VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2023/221

z 1. februára 2023,

ktorým sa stanovuje a vypracúva norma univerzálneho formátu správ (UMF) podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/818

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/818 z 20. mája 2019 o stanovení rámca pre interoperabilitu medzi informačnými systémami EÚ v oblasti policajnej a justičnej spolupráce, azylu a migrácie a o zmene nariadení (EÚ) 2018/1726, (EÚ) 2018/1862 a (EÚ) 2019/816 ([1]), a najmä na jeho článok 38 ods. 3,

keďže:

(1) Nariadením (EÚ) 2019/818 sa spolu s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/817 ([2]) stanovuje rámec na zabezpečenie interoperability medzi informačnými systémami EÚ v oblasti hraníc, víz, policajnej a justičnej spolupráce, azylu a migrácie.

(2) V uvedených nariadeniach sa stanovuje univerzálny formát správ (ďalej len „UMF“), ktorý má slúžiť ako norma pre štruktúrovanú cezhraničnú výmenu informácií medzi informačnými systémami, orgánmi alebo organizáciami v oblasti spravodlivosti a vnútorných vecí.

(3) Treba stanoviť konkrétne pravidlá UMF pre vývoj systému Eurodac, ECRIS-TCN, európskeho vyhľadávacieho portálu (ESP), spoločnej databázy údajov o totožnosti (CIR) a detektoru viacnásobných totožností (MID), ako sú vymedzené v nariadení (EÚ) 2019/818, a zaviesť osobitné ustanovenie upravujúce označovanie údajových polí v prípade systémov, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti interoperability.

(4) Vzhľadom na to, že nariadenie (EÚ) 2019/818 je založené na schengenskom *acquis*, Dánsko v súlade s článkom 4 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, oznámilo transpozíciu nariadenia (EÚ) 2019/818 do svojho vnútroštátneho práva. Je preto týmto rozhodnutím viazané.

(5) Toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis*, na ktorom sa Írsko nezúčastňuje ([3]). Írsko sa preto nezúčastňuje na prijatí tohto rozhodnutia, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.

(6) Pokiaľ ide o Island a Nórsko, toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Dohody uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórskym kráľovstvom o pridružení Islandskej republiky a Nórskeho kráľovstva pri vykonávaní, uplatňovaní a vývoji schengenského *acquis* ([4]), ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bode A rozhodnutia Rady 1999/437/ES ([5]).

([1]) Ú. v. EÚ L 135, 22.5.2019, s. 85.

([2]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/817 z 20. mája 2019 o stanovení rámca pre interoperabilitu medzi informačnými systémami EÚ v oblasti hraníc a víz a o zmene nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008, (EÚ) 2016/399, (EÚ) 2017/2226, (EÚ) 2018/1240, (EÚ) 2018/1726 a (EÚ) 2018/1861 a rozhodnutí Rady 2004/512/ES a 2008/633/SVV (Ú. v. EÚ L 135, 22.5.2019, s. 27).

([3]) Toto rozhodnutie nepatrí do rozsahu pôsobnosti opatrení stanovených v rozhodnutí Rady 2002/192/ES z 28. februára 2002 o požiadavke Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 64, 7.3.2002, s. 20).

([4]) Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 36.

([5]) Rozhodnutie Rady 1999/437/ES zo 17. mája 1999 o určitých vykonávacích predpisoch k dohode uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórskym kráľovstvom o pridružení týchto dvoch štátov pri vykonávaní, uplatňovaní a vývoji schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 31).

(7) Pokiaľ ide o Švajčiarsko, toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* ([6]), ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bode A rozhodnutia 1999/437/ES v spojení s článkom 3 rozhodnutia Rady 2008/146/ES ([7]).

(8) Pokiaľ ide o Lichtenštajnsko, toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o pristúpení Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* ([8]), ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bode A rozhodnutia 1999/437/ES v spojení s článkom 3 rozhodnutia Rady 2011/350/EÚ ([9]).

(9) Pokiaľ ide o Cyprus, Bulharsko a Rumunsko, toto rozhodnutie predstavuje akt, ktorý je založený na schengenskom *acquis* alebo s ním inak súvisí, v zmysle článku 3 ods. 1 aktu o pristúpení z roku 2003 a článku 4 ods. 1 aktu o pristúpení z roku 2005.

(10) V súlade s článkom 42 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 ([10]) sa uskutočnili konzultácie s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov, ktorý vydal 2. augusta 2022 svoje stanovisko.

(11) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 70 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/818,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto rozhodnutia

1. „informačný systém“ je centrálny alebo vnútroštátny systém spracúvania údajov a ktorýkoľvek z týchto komponentov interoperability: európsky vyhľadávací portál (ESP), spoločná databáza údajov o totožnosti (CIR) a detektor viacnásobných totožností (MID).

Článok 2

Norma univerzálneho formátu správ (UMF)

1. Norma univerzálneho formátu správ (UMF) pre cezhraničnú výmenu informácií medzi orgánmi alebo organizáciami v oblasti spravodlivosti a vnútorných vecí je stanovená v prílohe I.

([6]) Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 52.

([7]) Rozhodnutie Rady 2008/146/ES z 28. januára 2008 o uzavretí v mene Európskeho spoločenstva Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* (Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 1).

([8]) Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 21.

([9]) Rozhodnutie Rady 2011/350/EÚ zo 7. marca 2011 o uzavretí, v mene Európskej únie, Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o pristúpení Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k implementácii, uplatňovaniu a rozvoju schengenského *acquis*, ktoré sa vzťahuje na zrušenie kontrol na vnútorných hraniciach a pohyb osôb (Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 19).

([10]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39).

2. Norma UMF sa v náležitých prípadoch použije pri vývoji nových modelov výmeny informácií a informačných systémov v oblasti spravodlivosti a vnútorných vecí Agentúrou Európskej únie na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (eu-LISA) alebo inou agentúrou Únie.

3. Prvky stanovené v prílohe II, ktoré sú odvodené z normy univerzálneho formátu správ (UMF), sa použijú pri vývoji systému Eurodac, európskeho informačného systému registrov trestov pre štátnych príslušníkov tretích krajín (ECRIS-TCN) a týchto komponentov interoperability: ESP, CIR a MID.

Článok 3

Použitie UMF

1. Norma UMF sa môže použiť na výmenu informácií medzi informačnými systémami, orgánmi alebo organizáciami v oblasti spravodlivosti a vnútorných vecí.

2. Norma UMF sa použije na opis informácií vymenených medzi informačnými systémami v oblasti spravodlivosti a vnútorných vecí bez toho, aby tým boli dotknuté osobitné ustanovenia týkajúce sa komponentov interoperability stanovené v článkoch 4 a 5.

3. Norma UMF nie je povinná pre opis údajových prvkov uložených v informačnom systéme alebo databáze.

Článok 4

Použitie normy UMF pre vývoj ESP

Norma UMF sa použije na opis a označenie údajov o totožnosti, údajov z cestovného dokladu a biometrických údajov vyhľadaných a získaných cez ESP.

Článok 5

Použitie normy UMF pre vývoj CIR a MID

Norma UMF sa použije na opis a označenie údajov o totožnosti, údajov z cestovného dokladu a biometrických údajov použitých pri výmene informácií s CIR a MID uvedenými v článkoch 20 a 22 nariadenia (EÚ) 2019/818.

Článok 6

Nadobudnutie účinnosti

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 1. februára 2023

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA I

Norma univerzálneho formátu správ (UMF) pozostáva z týchto dokumentov, ktoré boli dodané v rámci projektu UMF financovaného Európskou komisiou.

1. „UMF3.1_BusinessDescription.“,
2. „UMF XML Schema Overview 3.1“,
3. UMF V3.1 Schema&TestSamples“.

Tieto dokumenty sú k dispozícii na https://circabc.europa.eu/ui/group/af638ba5-eb84-4476-87fb-9a76ad669d2e. Toto webové sídlo spravuje sekretariát UMF, ktorý pôsobí v rámci Generálneho riaditeľstva Európskej komisie pre migráciu a vnútorné záležitosti. Na rovnakom sídle sú uverejnené aj všetky aktualizácie týchto dokumentov.

PRÍLOHA II

Tabuľka UMF uvádzajúca taxonómiu prvkov údajov o totožnosti a údajov z cestovného dokladu v systéme vstup/výstup, VIS, ETIAS, ECRIS-TCN a komponentoch interoperability.

Označenie údajových prvkov	Mapovanie UMF	Opis
FamilyName	PersonIdentity.PersonCoreName.FamilyName	Priezvisko osoby. Priezvisko majú členovia rodiny zvyčajne rovnaké. Obsahuje všetky časti priezviska vrátane predpôn.
FamilyNameAtBirth	PersonIdentity.PersonCoreName.BirthName	Priezvisko alebo rodné priezvisko.
PreviousFamilyName	a1) PersonIdentity.OtherName.Type LUT-value: PreviousName a2) PersonIdentity.OtherName.Description	Priezvisko používané v minulosti, ktoré bolo úradne zmenené.
PreviousFirstNames	a1) PersonIdentity.OtherName.Type LUT-value: PreviousName a2) PersonIdentity.OtherName.Description	Predchádzajúce mená, napr. keď boli mená úradne zmenené.
OtherName	a1) PersonIdentity.OtherName.Type LUT-value: NotAssignableName a2) PersonIdentity.OtherName.Description [Available with UMF 3.1]	Ďalšie meno je formálne alebo neoficiálne meno, pod ktorým je osoba známa [prezývka(-y), umelecké meno (-á), zvyčajne používané meno(-á)].
FirstName	PersonIdentity.PersonCoreName.FirstName	Meno-á) osoby. Všetky mená, ktoré sú súčasťou totožnosti osoby.
DateOfBirth	PersonIdentity.DateOfBirth	Dátum narodenia osoby alebo dátum, ktorý sa oficiálne považuje za dátum narodenia.
PlaceOfBirth	PersonIdentity.PlaceOfBirth	Mesto, obec alebo iné miesto, kde sa osoba narodila alebo ktoré sa oficiálne považujú za miesto narodenia.
CountryOfBirth	PersonIdentity.CountryOfBirth	Krajina narodenia je krajina, v ktorej sa osoba narodila alebo ktorá sa oficiálne považuje za krajinu narodenia.
Gender	PersonIdentity.Gender	Pohlavie osoby.
FamilyNameOfFather	a1) PersonIdentity.ParentOrGuardianName.Type LUT-value: Father a2) PersonIdentity.ParentOrGuardianName.FamilyName [Available with UMF 3.1]	Priezvisko prvého rodiča (otca) osoby
FirstNameOfFather	a1) PersonIdentity.ParentOrGuardianName.Type LUT-value: Father a2) PersonIdentity.ParentOrGuardianName.FirstName [Available with UMF 3.1]	Meno prvého rodiča (otca) osoby

Tabuľka UMF uvádzajúca taxonómiu prvkov údajov o totožnosti a údajov z cestovného dokladu v systéme vstup/výstup, VIS, ETIAS, ECRIS-TCN a komponentoch interoperability.		
Označenie údajových prvkov	Mapovanie UMF	Opis
FamilyNameOfMother	a1) PersonIdentity.ParentOrGuardianName.Type LUT-value: Mother a2) PersonIdentity.ParentOrGuardianName.FamilyName [Available with UMF 3.1]	Priezvisko druhého rodiča (matky) osoby
FirstNameOfMother	a1) PersonIdentity.ParentOrGuardianName.Type LUT-value: Mother a2) PersonIdentity.ParentOrGuardianName.FirstName [Available with UMF 3.1]	Meno druhého rodiča (matky) osoby
Nationality	PersonIdentity.Nationality.Country	Krajina, ktorej občianstvo osoba zákonne nadobudla (alebo uvedenie, že ide o osobu bez štátnej príslušnosti)
NationalityAtBirth	a1) PersonIdentity.Nationality.Country a2) PersonIdentity.Nationality.StartDate = DateOfBirth	Krajina alebo krajiny, ktorých občianstvo osoba nadobudla pri narodení
DocumentType	Document.DocumentType	Druh dokumentu
DocumentNumber	Document.NumberInformation.Number	Alfanumerické číslo pridelené vlastníkom, držiteľom, používateľom, vydavateľom, distribútorom alebo výrobcom dokladu alebo subjektom, ktorý tento doklad úradne vydáva.
IssuingCountry	Document.IssuingAuthority.NationalAffiliation	Krajina orgánu vydávajúceho doklad
IssuingAuthority	Document.IssuingAuthority.Department/Agency.Name	Názov orgánu, ktorý vydal doklad
IssueDate	Document.IssueDate	Dátum vydania dokladu
ValidUntil	Document.ValidUntil	Dátum, dokedy je doklad platný
FullName	PersonIdentity.PersonCoreName.FullName	Celé meno je kompletné meno osoby. Atribút celé meno obsahuje kompletné meno osoby. Okrem mena, priezviska a v niektorých systémoch aj patronymického mena môže obsahovať ďalšie súčasti mena osoby, ako napr. tituly, stredné mená alebo prípony ako „tretí“, „III:“, resp. mená, ktoré nie sú krstnými menami ani priezviskami.

Prvky biometrických údajov prítomné v systéme vstup/výstup a sBMS (spoločná služba porovnávania biometrických údajov)	
Označenie údajových prvkov	Opis
BiometricType	Prvok udávajúci biometrickú modalitu.
NISTFormat	Formát NIST, ktorý sa použil pri výmene biometrickej vzorky.
NIST	Binárny súbor biometrických údajov.
MatchingScore	Výsledok porovnania udávajúci stupeň podobnosti medzi biometrickými vzorkami (pri odtlačkoch prstov sa skóre zhody vzťahuje na celý súbor odtlačkov prstov zo vzorky). Čím vyššie skóre, tým väčšia podobnosť.
MatchingInterval	Tento prvok udáva, v akom intervale sa skóre zhody nachádza pod prahovou hodnotou zhody a možnou prahovou hodnotou zhody, v rozmedzí prahovej hodnoty zhody a možnej prahovej hodnoty zhody a nad prahovou hodnotou zhody a možnou prahovou hodnotou zhody.
Facial image	
QualityValue	Prvok udávajúci kvalitu biometrických údajov. Skóre biometrickej kvality podoby tváre je založené na algoritme, ktorý vychádza z odporúčaní ISO/IEC 19794-5:2011.
NotProvidedReason	Hodnota z tabuľky kódov uvádzajúca dôvod, prečo nebola poskytnutá podoba tváre.
Source	Hodnota z tabuľky kódov uvádzajúca zdroj podoby tváre.
Fingerprint	
QualityValue	Prvok udávajúci kvalitu biometrických údajov. Skóre biometrickej kvality odtlačkov prstov vychádza z NFIQ 2.0 (NIST Fingerprint Image Quality version 2.0).
NotProvidedReason	Hodnota z tabuľky kódov uvádzajúca dôvod, prečo neboli poskytnuté odtlačky prstov.
FingersPermutation	Ukazovateľ, ktorý udáva, či by sa malo overenie vykonať s permutáciou prstov.
HandsPermutation	Ukazovateľ, ktorý udáva, či by sa malo vyhľadávanie vykonať s permutáciou rúk. Uplatňuje sa len pri identifikácii na základe odtlačkov prstov.